

V Bruseli 22. septembra 2020
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2020/0272(NLE)

10953/20
ADD 1

UD 209

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	21. septembra 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.:	COM(2020) 585 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 66. zasadnutí výboru pre harmonizovaný systém Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o pripravované prijatie stanovísk k zatriedeniu, rozhodnutí o zatriedení, zmien vysvetliviek k harmonizovanému systému alebo iného poradenstva týkajúceho sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 585 final - ANNEX.

Príloha: COM(2020) 585 final - ANNEX



V Bruseli 21. 9. 2020
COM(2020) 585 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 66. zasadnutí výboru pre harmonizovaný systém Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o pripravované prijatie stanovísk k zatriedeniu, rozhodnutí o zatriedení, zmien vysvetliviek k harmonizovanému systému alebo iného poradenstva týkajúceho sa výkladu harmonizovaného systému a odporúčaní na zabezpečenie jednotnosti pri výklade harmonizovaného systému podľa dohovoru o harmonizovanom systéme

PRÍLOHA

Táto príloha dopĺňa prílohu k rozhodnutiu Rady

II.2 Vývin tabuliek zhody medzi verziami harmonizovaného systému z rokov 2017 a 2022 (dok. NC2704, NC2749 a NC2753)

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre podpoložky 4407 13 a 4407 14 (zo zmiešaných porastov smrek-borovica-jedľa a jedľovec-jedľa), Únia podporuje zhody, ktoré navrhol sekretariát WCO v bode 20 dokumentu NC2753.

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre podpoložku 4418 83 (I nosníky), Únia podporuje zhody, ktoré navrhol Japonsko v bode 14 dokumentu NC2753.

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre podpoložku 7019 71 (voály/tenká závojovina zo sklenených vlákien), Únia konštatuje, že jediný presun z HS 2017 by bol z podpoložky 7019 32.

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre podpoložky 8462 62 a 8462 63 (stroje na lisovanie), Únia podporuje zachovanie všetkých podpoložiek navrhnutých na presun uvedených v rámci HS 2017 vrátane podpoložiek v hranatých zátvorkách.

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre podpoložku 8519 81 (prístroje odpovedajúce na telefonáty), Únia podporuje návrh sekretariátu WCO v bode 26 dokumentu NC2704.

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre podpoložku 8539 51 (LED), Únia podporuje závery sekretariátu WCO v bode 24 dokumentu NC2704.

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre novú podpoložku 8541 51 (prevodníky na báze polovodiča), Únia konštatuje, že neexistujú dôkazy o tom, že ich časti a súčasti sú vo verzii HS 2017 zatriedené samostatne. Preto nie sú potrebné žiadne ďalšie presuny.

Pokiaľ ide o tabuľku zhody pre položku 8806 (bezpilotné lietadlá), Únia podporuje možnosť i) uvedenú v bode 25 dokumentu NC2704.

Únia napokon podporuje opravu niektorých redakčných chýb v návrhu korelačných tabuliek I a II, ako sa uvádza v prílohe k dokumentu NC2753.

III.4 Zatriedenie určitých zbierok a zberateľských predmetov numizmatickej hodnoty do HS 2022 (žiadosť sekretariátu) (dok. NC2711, NC2754)

Únia by tri výrobky zatriedila do novej podpoložky 9705 31 v HS 2022. Únia poznamenáva, že Kanada aj sekretariát WCO podporujú návrh Únie na vypustenie textu „coins generally known in the trade as ‘ancients’ or ‘ancient coins’“ („mince všeobecne obchodne známe ako ‚staroveké‘ alebo ‚staroveké mince‘“) z druhého odseku bodu (4) novej časti (A) vysvetliviek HS k položke 9705.

III.5 Zatriedenie kaziet do 3D tlačiarň do HS 2022 (žiadosť sekretariátu) (dok. NC2712, NC2755)

Únia podporuje návrh na zmenu vysvetliviek HS, v ktorom sa uvádza, že kazety do 3D tlačiarň s elektronickými komponentmi alebo mechanickými mechanizmami by sa mali zatriediť ako časti a súčasti 3D tlačiarň.

Vzhľadom na prítomnosť elektronických komponentov na pripojenie k 3D tlačiarň by Únia výrobky uvedené v dokumentoch NC2712 a NC2755 zatriedila v HS2022 do položky 8485 ako časti a súčasti 3D tlačiarň.

III.7 SPRÁVA Z 57. ZASADNUTIA REVÍZNEHO PODVÝBORU HS (dok. NR1434)

III.8 Predmet rozhodnutia (dok. NC2709)

- a) Prílohy C/4 a D/8 – Zmeny vysvetliviek (HS 2022) (VI. trieda)
- b) Prílohy C/5, D/9 a D/22 – Zmeny vysvetliviek (HS 2022) (VII. trieda)
- c) Prílohy C/8 a D/12 – Zmeny vysvetliviek vyplývajúce z odporúčania podľa článku 16 z 28. júna 2019 (XIII. trieda)
- d) Prílohy C/13 a D/17 – Zmeny vysvetliviek vyplývajúce z odporúčania podľa článku 16 z 28. júna 2019 (XX. trieda)
- e) Prílohy C/14 a D/18 – Možné zmeny vysvetliviek, pokiaľ ide o určité zariadenia do zábavných parkov (návrh USA)

Únia súhlasí so všetkými navrhovanými zmenami v dokumentoch.

- f) Prílohy C/1 a D/5 – Možné zmeny vysvetliviek k položke 1509, pokiaľ ide o ostatné panenské olivové oleje, a k položke 1515, pokiaľ ide o príklady mikrobiálnych tukov a olejov

Pokiaľ ide o vysvetlivky HS k položke 1509, Únia podporuje návrh EÚ (možnosť 2) a nový kanadský návrh (možnosť 3). V bode (D) (2) Únia podporuje použitie slova „or“ („alebo“) (možnosť 2) namiesto výrazu „and/or“ („a/alebo“).

Pokiaľ ide o vysvetlivky HS k položke 1515, Únia podporuje použitie výrazu „single cell organism“ („jednobunkový organizmus“) (možnosť 1) a použitie slova „or“ („alebo“) (možnosť 2) namiesto výrazu „and/or“ („a/alebo“). V príkladoch a) a b) Únia podporuje použitie výrazu „obtained from“ („získané z“) (možnosť 2).

- g) Prílohy C/3 a D/7 – Možné zmeny vysvetliviek, pokiaľ ide o „placebo látky“ a „súpravy na dvojito zaslepené klinické skúšanie“ v položke 3006 (žiadosť Austrálie)

Pokiaľ ide o vetu „The placebos of this heading also include [control vaccines] [controlled vaccines] [vaccines which are used as control substances and] that have been licensed for use in recognized clinical trials.“ („Placebo látky tejto položky zahŕňajú aj [kontrolné očkovacie látky (vakcíny)] [kontrolované očkovacie látky (vakcíny)] [očkovacie látky (vakcíny), ktoré sa používajú ako kontrolné látky a] ktoré boli povolené na použitie pri uznaných klinických skúškach.“), Únia nepodporuje doplnenie tejto vety do znenia bodu (12) vysvetliviek HS k položke 3006, keďže nie je jasné, aké látky sa tu opisujú. Ak sa ostatné zmluvné strany rozhodnú vetu doplniť, Únia podporuje znenie „vaccines which are used as control substances“ [„očkovacie látky (vakcíny), ktoré sa používajú ako kontrolné látky“] (možnosť 3), alebo ak je potrebná flexibilita, znenie „control vaccines“ [„kontrolné očkovacie látky (vakcíny)“] (možnosť 1).

Pokiaľ ide o vetu „[Active ingredients to be trialled can include herbal medicinal products [for therapeutic or prophylactic uses].]“ („[Aktívne zložky, ktoré sa majú podrobiť skúškam, môžu zahŕňať rastlinné lieky [na terapeutické alebo profylaktické použitie].“), Únia je naďalej flexibilná, pokiaľ ide o jej doplnenie do textu, ale nepodporuje otvorený zoznam príkladov, ako navrhla delegácia USA.

- h) Prílohy C/6 a D/10 – Zmeny vysvetliviek vyplývajúce z odporúčania podľa článku 16 z 28. júna 2019 (IX. trieda)

Únia podporuje návrh doplniť vysvetlivku k podpoložkám 4412 41, 4412 42 a 4412 49. Únia požaduje, aby sa navrhované znenie podrobilo ďalšej analýze a zlepšilo sa tak, aby bolo v súlade so súčasnými postupmi zatriedovania v Únii (napríklad „the orientation of the veneers“ – „orientácia dýh“).

- i) Prílohy C/7 a D/11 – Zmeny vysvetliviek vyplývajúce z odporúčania podľa článku 16 z 28. júna 2019 (XI. a XII. trieda)
- Únia podporuje doplnenie slov „paraseismic wall covering“ („protiseizmická tapeta“) a „geotextiles“ („geotextílie“) do zoznamu príkladov elektronických textílií. V texte o „geotextíliách“ Únia podporuje znenie „a sensor made of fibres or at least being fully integrated in the fibres“ („senzor vyrobený z vlákien alebo aspoň plne integrovaný do vlákien“) (možnosť 2), ako to predtým navrhovala Únia.
- Únia podporuje predbežné prijatie znení, ktoré schválil revízny podvýbor.
- j) Prílohy C/12 a D/16 – Zmeny vysvetliviek vyplývajúce z odporúčania podľa článku 16 z 28. júna 2019 (XVII. trieda)
- Únia podporuje doplnenie odkazu na trvalo integrované kamery do odseku 3 vysvetliviek HS k položke 8806, ak sa zreviduje stanovisko k zatriedeniu, ktorým sa bezpilotné lietadlo s integrovanou kamerou zatrieďuje do položky 8525, a zosúladí sa s HS 2022 a s vysvetlivkami HS.
- V súvislosti s odsekom 4 vysvetliviek HS k položke 8806 Únia podporuje návrh Číny dodatočnými technickými kritériami, ktoré Únia zaviedla (druhá možnosť).
- k) Prílohy C/15 a D/19 – Možné zmeny vysvetliviek k 97. kapitole v súvislosti s určitými predmetmi kultúrneho charakteru (návrh USA)
- Únia nepodporuje zoznam položiek uvedených ako príklady, keďže tieto sú príliš špecifické a na vysvetlenie rozsahu výrobkov, ktoré sa majú zatrieďiť do podpoložky 9705 10, obmedzené.
- Únia ďalej uvádza, že poskytnuté definície a príklady by nevyjasnili, ako zatrieďovať napríklad „traditional national costumes“ („tradičné národné kroje“) alebo „old cars“ („staré automobily“).
- l) Prílohy C/16 a D/20 – Zmeny vysvetliviek VIP (HS 2022)
- Únia podporuje pôvodný návrh sekretariátu WCO WCO [možnosť 1, použitie slova „merely“ („len“), ale zostáva flexibilná v prípade výrazu „not further worked than“ („neupravené inak ako“)] a požaduje zosúladenie textov v anglickom a francúzskom jazyku.
- III.9 Možná zmena vysvetlivky k položke 7104 v súvislosti so syntetickými diamantmi (návrh Kimberleyského procesu) (dok. NC2757)
- Únia súhlasí s navrhovanými zmenami nového tretieho odseku položky 7104 a s vytvorením nového bodu (3) vysvetliviek k podpoložke 7104 91.
- III.10 Zatriedenie prvku mikro-elektromechanických systémov (MEMS) do HS 2022 (návrh sekretariátu)
- Únia by výrobok zatriedila do položky 8541.